

REZOLUCIO

de la 2-a kongresa sekcio de 42-a Universala Kongreso
(organizita de UEA kaj ISAE)

La dua sekcio „*La internacia lingvo en scienco kaj tekniko*” de la 42-a Universala Kongreso de Esperanto en sia kunveno de la 6-a de aŭgusto 1957, kiun ĉeestis 250 personoj el 21 landoj, decidis fari jenajn rekomendojn por la celo plivastigi la uzon de Esperanto en la scienco kaj la tekniko.

1. ISAE revivigu la tradukan servon.
2. La landaj sekcioj de ISAE aŭ unuopaj membroj de ISAE en landoj sen landa sekcio, faru bibliografion de sciencaj verkoj kaj studoj, aperintaj en Esperanto en la koncerna lando, laŭ la modelo de la japana bibliografio.
3. La sekcio atentigas pri la graveco de la fakaj Esperanto-organizaĵoj kaj tre rekomendas al ĉiuj esperantistoj-fakuloj aliĝi al sia faka organizaĵo.
4. La fakaj Esperantaj organizaĵoj sekcioj de ISAE kaj instigu siajn membrojn aliĝi individue al ISAE.
5. La malfortaj fakaj organizaĵoj eldonu almenaŭ bultenon por kontaktigi sian membraron.
6. Ĉiu sciencisto aŭ fakulo, individua membro de UEA, fariĝu fakdelegito por sia fako.
7. La Esperantaj fakaj organizaĵoj aliĝu al la plej grava samfaka neesperantista organizaĵo kaj instigu siajn membrojn aliĝi individue al ĝi kaj partopreni la internaciajn fakajn kongresojn kie ili ekuzu Esperanton.

061.22(I.S.A.E.).053.7,,1957.08.06" (449.1)

PROTOKOLO

de la jarkunveno de ISAE dum la Kongreso en Marsejlo

La jarkunveno okazis en la salonon „Grabowski” la 6.8.1957, kaj komenciĝis je la 14h10. La kunvenon partoprenis 30 membroj el 12 landoj.

La jarkunvenon malfermis la vicprezidanto s-ro Støp-Bowitz kun bondeziro pri fruktodona laboro. La taskon raporti por la Gazetara servo akceptis s-ro N. Smith (Anglujo) kaj la protokolon faros prof. B. Popoviĉ (Jugoslavio). La ĝenerala sekretario, prof. Popoviĉ proponis jenan tagordon:

1. Malfermo.
2. La Estrara raporto por 1956.
3. La ekonomia raporto por 1956.

4. Diskuto pri la raporto.
5. Absolvo de la Estraro por 1956.
6. Propono pri la reorganizo de la Asocio.
7. Diskuto pri la oficiala organo de ISAE.
8. Jarkotizo por 1958.
9. Internacia Geofizika Jaro.
10. Centro por internaciaj kulturaj interŝanĝoj.
11. Fermo de la jarkunveno.

Oni akceptis la tagordon kun la rimarko ke oni pritraktu ankaŭ la revivigon de la Traduka servo, dum la diskuto pri la reorganizo.

II-V.

La ĝenerala sekretario tralegis la estraran kaj ekonomian raporton por 1956. ISAE havis landajn sekciojn en Britujo, Germanujo, Japanujo, Jugoslavio kaj Nederlando, delegitojn kaj perantojn en aliaj 15 landoj kun entute 430 membroj. En orienteŭropaj landoj oni trovis delegitojn, sed oni ne povis kolekti membrojn pro neebleco sendi al ili kredite la revuon. La aperigo de „*Sciencaj Studoj*” estas certigita, sed bedaŭrinde *Scienca Revuo* denove aperadis neregule. La kapitalo de ISAE kreskis pro ŝparoj en la administraj elspezoj. La fondaĵo „*Scienca*” ricevis la unuajn donacojn en la sumo de ĉ. 2000 steloj.

La vicprezidanto faris aldonan raporton pri la baldaŭa translokado de la biblioteko. Al la demando pri profito de la revuo prof. Popoviĉ klarigis ke ĝis nun ni pagis konstantan sumon (4 guld. por ĉiu aboninto) al la eldonisto, sed li eldonis ĝin proprariske, kun certaj perdoj. Post tio la raporto estis akceptitaj kaj la Estraro absolvita.

VI-VII.

Prof. Popoviĉ informis ke la kuracistoj akceptis aliĝi komplete al ISAE, tiel same eble faros la geografoj kaj la juristoj. Krome la situacio postulas laŭfakan aktivecon en siafaka medio. Sed por ke ni ne multe dissplitiĝu, li proponas unuiĝon en nur unu scienca asocio, sed kun kelkaj memstaraj branĉoj. Li donis ankaŭ proponon pri la konsisto de la Komitato kaj de la Estraro. La vicprezidanto Støp-Bowitz substrekis la bezonon de la laŭfaka reorganizo kaj la sekretario de IGA (geografoj) s-ro von der Ley diris ke li proponos al la kunveno de IGA ke ankaŭ ili aliĝu al ISAE. Prof. Sirk interesiĝis kiel tiam estos kun la revuo. Popoviĉ opinias ke ĉiu membro devas aboni almenaŭ unu el la revuoj, laŭ propra elekto, kaj - al la atentigo de prof. Sirk pri la danĝero por *Scienca Revuo* - li respondis ke novaj revuoj ne estus akceptotaj kiel organo de ISAE sen interkonsento de la Komitato. Prof. Sirk tamen opinias ke ĉiu membro devas aboni *Scienca Revuon*.

La diskuton partoprenis ankoraŭ 6 membroj, inter kiuj s-ro R. W a-